

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura coreeană B / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLQ2221 Limba coreeană (Funcții intrapropoziționale)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. HONG Hyeryon							
2.3 Titularul activităților de seminar	Asist. dr. KWAK Dong Hun							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/ curs practic	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/ curs practic	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual					7
Exerciții suplimentare					7
Pregătire teme					7
Tutoriat					3
Examinări					2
Alte activități..... Consultații					1
3.7 Total ore studiu individual	56				
3.8 Total ore pe semestru	126				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Promovarea disciplinei „Limba coreeană (Noțiuni de bază)”
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, sistem audio Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar Prezența obligatorie la 70% din seminarii

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba modernă coreeană Definirea trăsăturilor esențiale ale comunicării orale și scrise, ale receptării și producerii de texte (inclusiv a textelor științifice din domeniul umanist) Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne coreene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba coreeană, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii Interpretarea unui text din limba coreeană prin utilizarea repertoriului conceptual și terminologic de specialitate. Explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane. Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii coreene, a diferentelor dintre normă și uz
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Familiarizarea cu structura de bază a limbii coreene, astfel încât studenții să poată citi și înțelege texte simple, redactate în limba coreeană. Cu ajutorul unor teme familiare, legate de viața cotidiană, cursul introduce pattern-uri de propoziții, esențiale pentru exprimarea în cele mai comune situații din viața curentă.
7.2 Obiectivele specifice	- La sfârșitul acestui curs, studenții vor fi capabili să înțeleagă și să exprime conținuturi legate de experiențele personale cotidiene, folosind variate structuri de propoziții și timpuri verbale.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Lecția 9a. Activități de week-end. Exprimarea unui plan. Distingerea vocalelor ㅏ și ㅑ , introducerea activităților de week-end în Coreea	Expunere; Curs interactiv	
2. Lecția 9 b. Activități de week-end – dialog (trecut și viitor). Exprimarea unei sugestii	Expunere; Curs interactiv	
3. Lecția 10a. Mijloacele de transport folosite în Coreea. Exprimarea unei necesități. Consoana ㄹ și modificările sale fonetice	Expunere; Curs interactiv	
4. Lecția 10b. Transport. Expresii uzuale (mijloace de transport, deplasarea). Particulele 에서 („de la”) – 까지 („până la”).	Expunere; Curs interactiv	
5. Lecția 11a. Expresii uzuale la telefon. Exprimarea unei probabilități	Expunere; Curs interactiv	
6. Lecția 11b. Expresii uzuale și bunele maniere la telefon. Exprimarea unei intenții (voința vorbitorului). Redactarea de e-mailuri	Expunere; Curs interactiv	
7. Lecția 12a. Hobby. Subordonata atributivă la timpul prezent. Distingerea vocalelor ㅓ și ㅕ	Expunere; Curs interactiv	
8. Lecția 12 b. Prezentare despre hobby-urile coreenilor. Frecvența unei acțiuni	Expunere; Curs interactiv	
9. Lecția 13a. Expresii uzuale cu privire la familie și rude. Prezentarea unor aspecte sociale legate de familie în Coreea. Limbajul onorific: conjugarea verbelor în stilul onorific. Vocala ㅡ	Expunere; Curs interactiv	
10. Lecția 13b. Familie. Particula posesiv-genitivă. Limbajul onorific și cel umil	Expunere; Curs interactiv	
11. Lecția 14a. Expresii uzuale folosite în locuri publice (bancă, poștă etc.). Stilul vorbirii formale. Nazalizarea consoanelor	Expunere; Curs interactiv	
12. Lecția 14b. Expresii uzuale la bancă/poștă (a deschide un cont, a schimba valută în bancă, a trimite un pachet prin poștă). Imperativul colectiv	Expunere; Curs interactiv	
13. Lecția 15a. La farmacie. Vocabular referitor la corp. Exprimarea unei permisiuni/interdicții. Distingerea consoanelor ㅈ și ㅊ	Expunere; Curs interactiv	
14. Lecția 15b. Expresii uzuale la farmacie (a explica simptome, a cumpăra și administra medicamente). Succesiunea temporală a evenimentelor	Sintează	
Bibliografie: <i>Chaemi itnün han'guk'ö 1(Fun! Fun! Korean 1)</i> , Korea University Korean Language & Culture Center, Kyobo Book Centre, Seoul, 2008. (Lecțiile 9-15) <i>Yeonsei han'guk'ö ilgi 1</i> , Yeonsei University, Seoul, 2007. <i>Sogang Korean New Series 1B</i> , Hawoo, Seoul, 2008. <i>Ewha Hangukeo 1-2</i> , Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.		
8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
1. Vocabular 9a. Dialog despre activități și planuri de week-end, expresii uzuale cu privire la timp și locuri	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
2. Vocabular 9b. Relatarea unei experiențe : dialog despre experiențele din week-endul trecut, dialog despre activitățile pe care intenționăm să le facem	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Vocabular 10a. Mijloacele de transport: dialog despre mijlocul de transport cu care mergem în locul natal	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Vocabular 10b. Verbe adecvate pentru fiecare mijloc de transport: joc de rol și dialog (cum mergem acasă de la facultate). Comparatie între mijloacele de transport din Coreea și cele din România	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Vocabular 11a. Formule de politețe utilizate la telefon: dialog la telefon	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Vocabular 11b. Numere de telefon: a trimite și a primi un mesaj în limba coreeană, redactarea unui e-mail	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	

7. Vocabular 12a. Hobby-uri: substantive și verbe uzuale cu privire la hobby	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. Vocabular 12b. Sporturi. Verbe adecvate pentru fiecare sport. Prezentarea fiecărui student despre hobby-ul său	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Vocabular 13a. Membrii familiei: vocabular despre familie și rude	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Vocabular 13b. Cuvinte specifice registrului onorific: forme onorifice și relațiile sociale pe verticală	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Vocabular 14a. Vocabular legat de bancă/poștă: expresii uzuale	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Vocabular 14b. Expresii temporale des folosite	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
13. Vocabular 15a. Părțile corpului	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
14. Vocabular 15b. Expresii uzuale despre simptome și boli	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
Bibliografie: <i>Chaemi itnŭn han 'guk'ŏ Workbook 1 (Fun! Fun! Korean Workbook 1)</i> , Korea University Korean Language & Culture Center, Kyobo Book Centre, Seoul, 2008. (Lecțiile 9-15) <i>Yeonsei han 'guk'ŏ ilgi 1</i> , Yeonsei University, Seoul, 2007. <i>Sogang Korean New Series 1B</i> , Hawoo, Seoul, 2008. <i>Ewha Hangukeo 1-2</i> , Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.		
8.3. Curs practic	Metode de predare-învățare	Observații
1. Indentificarea informațiilor esențiale dintr-o broșură/reclamă	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
2. Tipuri de mâncare și vocabular specific (adjective care denotă gustul): scrierea unei rețete culinare pe care o gătim	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Descrierea anotimpurilor: compunere despre anotimpurile din Coreea	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Indentificarea informațiilor esențiale din știrile despre vreme	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Joc de rol: identificarea direcției pe stradă	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Adresarea mulțumirilor și redactarea unei invitații	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
7. În călătorie: scrierea unui plan de călătorie	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. La școală: nume de materii, departamente	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Joc de rol: descrierea unui hobby	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Lectura unui text despre sănătate	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Lectura și redactarea unei scrisori / e-mail	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Joc de rol: fixarea unei întâlniri	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
13. În trafic. Descrierea semnelor de circulație și a unui mijloc de transport preferat	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
14. Recapitulare finală	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
Bibliografie: 1. <i>Reading Korean for Beginners</i> , Hollym, Eliyabeth NJ. Seoul, 2008. 2. <i>Korean 1</i> , Seoul National University Language Research Institute, Moonjinmedia, Seoul, 2000. 3. <i>Korean 1. Practice Book</i> , Seoul National University Language Research Institute, Moonjinmedia, Seoul, [2005] 2006. 4. Oh, Mira, Kyunga Lee, Haiyoung Lee, Seonghee Ahn, Eunyoung Won, <i>Exciting Korean. A Practical Listening Guide – Beginning</i> , Ewha Womans University Press, Seoul, 1998. 5. Mihae Lee, Jaehee Gu, Seonhyun Park, Sojeong Ahn, Yuyeong Oh, <i>Ewha Hangukeo 1-2</i> , Ewha Womans University Press, Seoul, 2010. 6. Mihae Lee, Jaehee Gu, Seonhyun Park, Sojeong Ahn, Yuyeong Oh, <i>Ewha Hangukeo Workbook 1-2</i> , Ewha Womans University Press, Seoul, 2011. 7. Jeongsoon Cheo, Songhee Kim, Jieun Kim, Hyunjung Kim, Jeonga Kim, Bokyoung Kim, <i>Sogang Korean New Series 1B</i> , Hawoo, Seoul, 2008. 8. Jeongsoon Cheo, Songhee Kim, Jieun Kim, Hyunjung Kim, Jeonga Kim, Bokyoung Kim, <i>Sogang Korean New Series Workbook 1B</i> , Hawoo, Seoul, 2009. 9. Miok Kim, Inkyo Whang, Eunkyung Son, Sumin Lee, <i>Yeonsei Korean 1</i> , Yeonsei University, Seoul, 2007.		



10. *Hangukeo 1. Hwalyong yeonsip (Limba coreeană 1. Exerciții practice)*, Yeonsei University, Seoul, f. a
 11. *Navigating Korean. Beginner's Book I*, Kyung Hee University Press, Seoul, [2000] 2004.
 12. *Navigating Korean Workbook. Beginner's Book I*, Kyung Hee University Press, Seoul, [2000] 2004.
 13. TOPIK. Test of Proficiency in Korean. 1st Level, Korea Institute of Curriculum & Evaluation, Seoul, 2007.

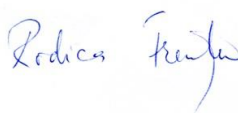
9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului; manualele utilizate sunt realizate de către institutul lingvistic al Universității Korea și sunt folosite și în alte universități europene.
- Cadrul didactic este calificat să predea limba coreeană pentru străini.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- Copierea sau fraudă: nota 1 - examen: 25 puncte x 0,40	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	2/3
10.5 Seminar	- test : 25 puncte x 0,40		1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect. 2. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului. 3. Studentul are o idee asupra metodelor folosite.			

Data completării	Semnătura titularului de curs Lect. dr. HONG Hyeryon	Semnătura titularului de seminar Asist. dr. KWAK Dong Hun	Semnătura titularului de curs practic -
23.04.2020			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament Prof. dr. Rodica Frențiu
23.04.2020	

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	